

PACKTALK SLIM
DE KURZANLEITUNG
FR GUIDE DE POCHE
IT GUIDA TASCABILE

OPERATED BY NATURAL VOICE
 POWERED BY DMC

Bluetooth

Intercom | Intercom | Interfono
 Medien | Médias | Media
 Mobiltelefon | Mobile | Telefono

LED-Anzeige | Voyant lumineux | Indicatore LED
 Akku-Laden und Firmware-Aktualisierung | Carga y actualización de software mediante USB | Ricarica USB e aggiornamento firmware
 Lautstärke Ab | Baisse du volume | Abbassare il volume
 Lautstärke Auf | Hausse du volume | Alzare il volume

Spracheinstellung ab Werk ist Englisch. Andere Sprachen, bitte über die Cardio Connect App, bzw. Cardio Community wählen.
 La langue par défaut est l'anglais. La langue peut être changée via l'application Cardio Connect ou la Cardio Community.
 La lingua predefinita è l'inglese. Il set di lingue può essere modificato tramite l'impostazione dell'app Cardio Connect o la Cardio Community.

Erste Schritte | Démarrage | Avvio all'uso

An/ Aus | Marche / Arrêt | Acceso / Spento

1 Sek. Sec.

Stummschalten/ Reaktivieren | Muet/son | Mute ON / OFF

Verwende während des Ladevorgangs | Utiliser pendant la charge | Può essere utilizzato mentre è in carica

1 Sek. Sec.

Koppeln | Appairer | Abbinamento

1 Kopplung starten | Lancer l'appairage | Attivazione modalità ricerca

2 Telefon koppeln | Appairer le téléphone | Abbinamento del telefono

3 Zweites Telefon / GPS koppeln | Appairer le 2^e téléphone / GPS | Abbinamento di un 2^o telefono / GPS

4 Telefon koppeln | Appairer le téléphone | Abbinamento del telefono

4a GPS koppeln | Appairer le GPS | Abbinamento del GPS

5 Sek. Sec.

Am Handy nach Bluetooth-Geräten suchen | Rechercher des appareils Bluetooth sur le téléphone | Cerca i dispositivi Bluetooth sul telefono

Nach Bluetooth-Geräten suchen | Recherche d'appareils Bluetooth | Ricerca di dispositivi Bluetooth

Am Navi nach Bluetooth-Geräten suchen | Rechercher des appareils Bluetooth sur le GPS | Cerca i dispositivi Bluetooth sul GPS

Kopplung abbrechen | Annuler l'appairage | Annulla l'abbinamento

5 Sek. Sec.

END Erfolgreich gekoppelt | Appairage réussi | Abbinato con successo

Cardo Mobile | App Application mobile Cardo | App Cardo

Download on the App Store | GET IT ON Google play

Cardo Connect App

Cardo Mobile App

- Intuitives Einstellen
- Fernbedienung
- Einstellungen unterwegs anpassen
- DMC-Gruppe erstellen

Application mobile Cardo

- Pour une configuration simple
- Fonctionnement de la télécommande
- Personnalisation des réglages en cours de route
- Création d'un groupe DMC

App Cardo

- Configurazione facile e veloce dell'interfono
- Direttamente da smartphone
- Regola le impostazioni in movimento
- Gestione di gruppi DMC

• Vollständige Version der Bedienungsanleitung verfügbar unter
 • Pour une version complète du manuel, consultez notre site :
 • Per una versione completa del manuale, vedere

www cardosystems.com/support

Telefonbetrieb | Fonctionnalité du téléphone | Caratteristiche del telefono

Anruf per Sprachbefehl aufnehmen | Numérotation vocale | Composizione vocale del numero

Wahlwiederholung | Recomposer le numéro | Ricomposizione del numero

Anruf annehmen | Répondre à un appel | Rispondere a una chiamata

Anruf ignorieren | Ignorer un appel | Ignorare una chiamata

Kurzwahl | Appel rapide | Selezione rapida

Anruf ablehnen | Rejeter un appel | Rifiutare una chiamata

Anruf beenden | Terminer un appel | Terminare una chiamata

Anruf in DMC-Gruppe einbinden | Partager l'appel avec groupe DMC | Condividere una chiamata col gruppo DMC

Aktive Telefongespräche an die DMC-Gruppe übertragen | Partage des appels téléphoniques actifs au groupe DMC | Condivisione delle telefonate attive col gruppo DMC

Anruf teilen / Geteilten Anruf beenden | Démarrer/Arrêter le partage d'appel | Cominciare / arrestare la condivisione di una chiamata

Audio

UKW-Radio | Radio FM

Musik | Musique | Musica

An | Marche | Acceso | Aus | Arrêt | Spento

Vorherige | Précédent | Station précédente | Nächster | Suivant | Station successive

Automatische Suche | Recherche automatique | Scansione automatica | Suche anhalten | Interrompre la recherche | Arrestare scansione

Audio teilen | Partage audio | Condividere l'audio

(Im Bluetooth-Modus) | (In modalità Bluetooth)

Siehe gegenüberliegende Seite | Voir page ci-contre | Vedere la pagina a fianco

Teilen starten / beenden | Iniciar/detener compartir | Cominciare / arrestare la condivisione

Auf Werkeinstellung zurücksetzen | Rétablir les paramètres d'usine | Ripristino delle impostazioni di fabbrica

cardosystems.com

USA & Canada: 1-800-488-0363
 International: +49 89 450 36819

support@cardosystems.com

cardosystems.com

registrieren Sie Ihr Gerät bei der Cardio Community unter cardosystems.com/cardo-community/um
 Software-Aktualisierungen zu erhalten
 das Gerät benutzerdefiniert anzupassen
 ... und vieles mehr.

Enregistrez votre appareil sur Cardio Community par cardosystems.com/cardo-community/ pour
 Recevoir des mises à jour logicielles
 Personnaliser l'appareil
 ... et bien plus encore

Registra il tuo dispositivo su Cardio Community cardosystems.com/cardo-community/ per
 Riceverai gli aggiornamenti del software
 Personalizzare il dispositivo
 ... e molto altro

Copyright © cardosystems

The contents of this guide, including all text, illustrations and drawings are the exclusive intellectual property of Cardio Systems, Ltd. and are protected by copyright laws. They are not in the public domain. Any partial or total reproduction, translation and/or dissemination, without the prior written authorization by Cardio Systems, Ltd. are strictly prohibited. Any rights not expressly granted herein are reserved.

DMC-Intercom Gruppenbeitritt | Groupe intercom DMC | Gestione gruppo DMC

Bist Bluetooth-Modus | Vérifiez que vous êtes connecté Bluetooth Mode | Verificare di essere in Modalità Bluetooth
 Blink / Clignotement / Lampeggio

Neue DMC-Gruppe erstellen | Création d'un groupe DMC | Creare un nuovo gruppo DMC

Alle Gruppenmitglieder | Tous les membres du groupe | Tutti i membri del gruppo:



Blink **schnell** / Blink **vite** / **Rapido** lampeggio

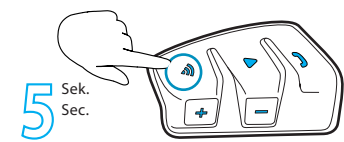
ALLE GRUPPENMITGLIEDER |
 UNIQUEMENT ADMIN DE GROUPE |
 SOLO UN AMMINISTRATORE DEL GRUPPO



Blink / Clignotement / Lampeggio

3 Gruppierung erfolgreich | Groupés avec succès | Raggruppamento effettuato con successo | Blink / Clignotement / Lampeggio

Gruppierung zurücksetzen | Annuler le regroupement | Cancella raggruppamento



Blink **schnell** / Blink **vite** / **Rapido** lampeggio

Bestehender DMC-Gruppe beitreten | Rejoindre un groupe DMC | Unirsi a un gruppo DMC esistente

Administrator und neuer Teilnehmer | Admin. + nouveau membre UNIQUEMENT | SOLO amministratore + nuovi membri



Blink **schnell** / Blink **vite** / **Rapido** lampeggio

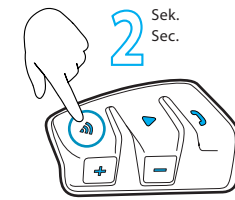
ALLE GRUPPENMITGLIEDER |
 UNIQUEMENT ADMIN DE GROUPE |
 SOLO UN AMMINISTRATORE DEL GRUPPO



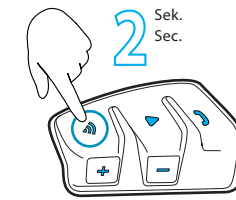
Verwenden von DMC-Intercom | Utilisation d'intercom DMC | Uso di interfono DMC

Permanent Sprachbefehl-bereit | Mode vocal - Toujours activé | In conversazione - sempre attivo

Gruppe stummschalten | Désactiver le son du groupe | Interrompere il suono del gruppo



Gruppe reaktivieren | Activer le son du groupe | Ripristinare il suono del gruppo



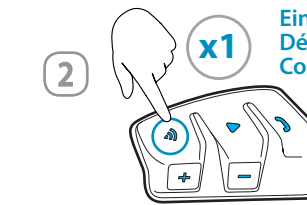
Nicht-DMC-Beifahrer einbinden | Coupler (ajouter) un passager non-DMC | DMC Bridge Aggiungere un'utenza non DMC

1 Erst sicherstellen, dass der Beifahrer über Bluetooth gekoppelt ist (s. 2-Wege Bluetooth Intercom-Kopplung).

Tout d'abord, vérifiez que le passager est appairé via Bluetooth. (Voir l'appairage Intercom Bluetooth à 2 voies).

Per prima cosa, verificare che il passeggero sia abbinato tramite Bluetooth (consultare la sezione sull'abbinamento interfono Bluetooth bidirezionale).

2 Einbinden starten / beenden | Démarrer/Arrêter le Appairage | Cominciare / arrestare il bridging



Privatchat | Chat privé | Chat Privato

Privates eins-zu-eins Gespräch | Chat en privé avec l'un des membres du groupe | Chat privata con uno dei membri del gruppo

1 Teilnehmer für Privatchat über die Mobile-App auswählen | Choisissez un membre pour un chat privé via l'application mobile | Scegli un membro per chat privata per mezzo dell'App Mobile



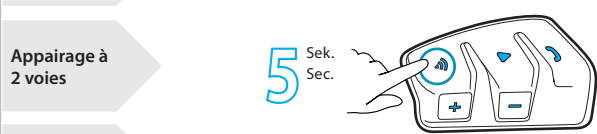
2 Chat starten / stoppen | Lancer/Arrêter le chat | Inizio / Fine della chat



Bluetooth Intercom Kommunikation zwischen Cardo-Geräten | Unirse a un intercomunicador Cardo no DMC | Unirsi a un interfono Cardo non DMC

bist Bluetooth-Modus | Vérifiez que vous êtes connecté Bluetooth Mode | Verificare di essere in Modalità Bluetooth
 Blink / Clignotement / Lampeggio

2-Wege-Kopplung | Du | Vous | tu



Blink / Clignotement / Lampeggio

Dritten Biker hinzufügen | Du | Vous | tu



Blink / Clignotement / Lampeggio

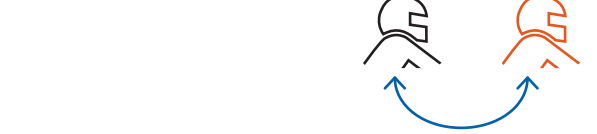
Vierten Biker hinzufügen | Du | Vous | tu



Blink / Clignotement / Lampeggio

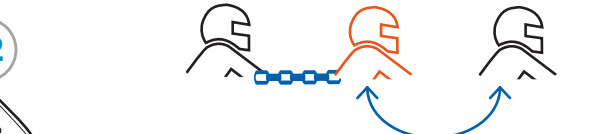
Bluetooth / DMC Intercom-Modus ändern | Changer de mode intercom | Modifica modalità Interfono

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1 | Du Vous Tu



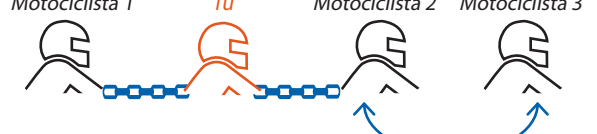
Blink / Clignotement / Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1 | Du Vous Tu | Biker 2 Motard 2 Motociclista 2



Blink / Clignotement / Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1 | Du Vous Tu | Biker 2 Motard 2 Motociclista 2 | Biker 3 Motard 3 Motociclista 3



Blink / Clignotement / Lampeggio

Biker 2 verbindet sich mit Biker 3 über seinen freien Kanal | Le motard 2 se connecte au motard 3 sur son canal libre | Il motociclista 2 si collega al motociclista 3 sul suo canale libero

Nicht-Cardo-Intercomgruppe beitreten/erstellen | Rejoindre un groupe Intercom Cardo non DMC | Unirsi/creare un gruppo interfono non Cardo

bist Bluetooth-Modus | Vérifiez que vous êtes connecté Bluetooth Mode | Verificare di essere in Modalità Bluetooth
 Blink / Clignotement / Lampeggio

2-Wege-Kopplung | Du | Vous | tu



Blink / Clignotement / Lampeggio

Dritten Biker hinzufügen | Du | Vous | tu



Blink / Clignotement / Lampeggio

Vierten Biker hinzufügen | Du | Vous | tu



Blink / Clignotement / Lampeggio

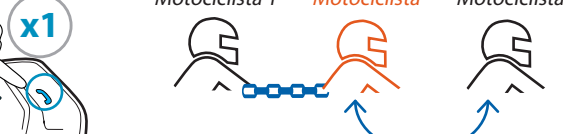
Bluetooth / DMC Intercom-Modus ändern | Changer de mode intercom | Modifica modalità Interfono

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1 | Du Vous Tu



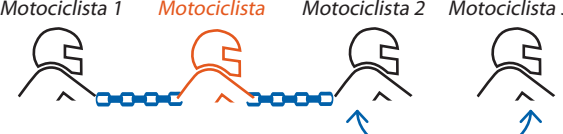
Blink / Clignotement / Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1 | Du Vous Tu | Biker 2 Motard 2 Motociclista 2



Blink / Clignotement / Lampeggio

Biker 1 Motard 1 Motociclista 1 | Du Vous Tu | Biker 2 Motard 2 Motociclista 2 | Biker 3 Motard 3 Motociclista 3



Blink / Clignotement / Lampeggio

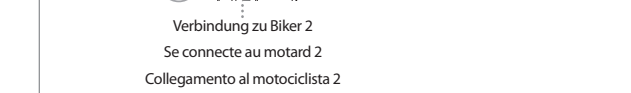
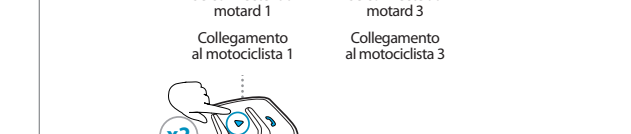
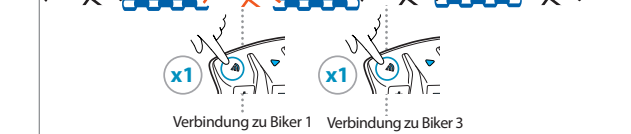
Biker 2 verbindet sich mit Biker 3 über seinen freien Kanal | Le motard 2 se connecte au motard 3 sur son canal libre | Il motociclista 2 si collega al motociclista 3 sul suo canale libero

Verwenden von Bluetooth-Intercom | Utilisation d'intercom Bluetooth | Uso di interfono Bluetooth

Starten / Beenden / Biker 1 hinzufügen | Lancer/Arrêter/Ajouter une communication avec le motard 1 | Iniziare/Terminare comunicazione -aggiungere motociclista 1



4-Wege Bluetooth Intercom-Konferenz starten | Lancer une conférence à 4 voies par Intercom Bluetooth | Inizio conferenza interfono Bluetooth 4-direzionale in corso



Sprachbefehle | Commandes vocales | Comandi vocali



DE "Hey Cardo radio an" | "Hey Cardo musik an"
 "Hey Cardo radio aus" | "Hey Cardo musik aus"
 "Hey Cardo nächster Sender" | "Hey Cardo nächstes Lied"
 "Hey Cardo vorheriger Sender" | "Hey Cardo vorheriges Lied"

FR « Hey Cardo allume la radio » | « Hey Cardo allume la musique »
 « Hey Cardo éteins la radio » | « Hey Cardo éteins la musique »
 « Hey Cardo station suivante » | « Hey Cardo morceau suivant »
 « Hey Cardo station précédente » | « Hey Cardo morceau précédent »

IT "Ciao Cardo accendi la radio" | "Ciao Cardo accendi la musica"
 "Ciao Cardo spegni la radio" | "Ciao Cardo spegni la musica"
 "Ciao Cardo stazione successiva" | "Ciao Cardo traccia successiva"
 "Ciao Cardo stazione precedente" | "Ciao Cardo traccia precedente"



DE "Hey Cardo Lautstärke rauf" | "Hey Cardo Kurzwahl"
 "Hey Cardo Lautstärke runter" | "Hey Cardo Wahlwiederholung"
 "Hey Cardo stumm einschalten" | Antworten Ignorieren
 "Hey Cardo stumm ausschalten" | "Hey Cardo stumm ausschalten"

FR « Hey Cardo augmente le volume » | « Hey Cardo numéro favori »
 « Hey Cardo baisse le volume » | « Hey Cardo rappelle le numéro »
 « Hey Cardo coupe le son » | Réponds Ignore
 « Hey Cardo active le son »

IT "Ciao Cardo alza il volume" | "Ciao Cardo selezione rapida"
 "Ciao Cardo abbassa il volume" | "Ciao Cardo ricomponi il numero"
 "Ciao Cardo silenzia Audio" | Pronto
 "Ciao Cardo riattiva Audio" | Ignora



DE "Hey Siri" | "Ok Google" | "Hey Cardo Batterieanzeige"
 "Hey Cardo Wähle Intercom"

FR « Hey Siri » | « Ok Google » | « Hey Cardo niveau batterie »
 « Hey Cardo appel Intercom »

IT "Ehi Siri" | "Ok Google" | "Ciao Cardo livello della batteria"
 "Ciao Cardo chiama interfono"